



人权理事会
任意拘留问题工作组

任意拘留问题工作组第八十三届会议(2018 年 11 月 19 日至
23 日)通过的意见

关于 Eduardo Valencia Castellanos (墨西哥)的第 88/2018 号意见*

1. 任意拘留问题工作组系根据人权委员会第 1991/42 号决议设立。人权委员会第 1997/50 号决议延长了工作组的任期并对其任务作出了明确说明。根据大会第 60/251 号决议和人权理事会第 1/102 号决定,人权理事会接管了人权委员会的任务。人权理事会最近一次在第 33/30 号决议中将工作组的任期延长三年。
2. 工作组依照其工作方法(A/HRC/36/38),于 2018 年 2 月 28 日向墨西哥政府转交了关于 Eduardo Valencia Castellanos 的来文。该国政府于 2018 年 5 月 3 日和 31 日以分开的两份补充文件,对来文作出答复。该国已加入《公民权利和政治权利国际公约》。
3. 工作组视下列情形下的剥夺自由为任意剥夺自由:
 - (a) 显然提不出任何法律依据证明剥夺自由是正当的(如某人刑期已满或大赦法对其适用,却仍被关押)(第一类);
 - (b) 剥夺自由系因某人行使《世界人权宣言》第七、第十三、第十四、第十八、第十九、第二十和第二十一条以及(对缔约国而言)《公约》第十二、第十八、第十九、第二十一、第二十二、第二十五、第二十六和第二十七条所保障的权利或自由(第二类);
 - (c) 完全或部分不遵守《世界人权宣言》以及当事国接受的相关国际文书所确立的关于公正审判权的国际规范,情节严重,致使剥夺自由具有任意性(第三类);
 - (d) 寻求庇护者、移民或难民长期遭受行政拘留,且无法得到行政或司法复议或补救(第四类);

* 依照工作组工作方法第 5 段,何塞·安东尼奥·盖瓦拉·贝穆德斯未参加对本案的讨论。



(e) 剥夺自由违反国际法，因为存在基于出生、民族、族裔或社会出身、语言、宗教、经济状况、政治或其他见解、性别、性取向、残疾或任何其他状况的歧视，目的在于或可能导致无视人人平等(第五类)。

提交的材料

来文方的来文

4. Valencia Castellanos 先生，墨西哥公民，生于 1970 年，是一名房地产开发商和商人。自 1992 年以来，Valencia Castellanos 先生负责监督了超过 25 个旅游度假村的建设，其中包括在纳亚里特州新瓦拉塔的 Acqua Flamingos。

第一次被捕

5. 来文方报告说，Valencia Castellanos 先生在 2010 年 9 月 6 日下午 2 时 30 分左右第一次被捕，当时他正驾驶私家车沿着哈利斯科州的 Patria Avenue 大道前行。两辆白色货车挡住他的去路，一群身穿便衣、手持长枪的人立即下车。他们没有表明身份，没有告知 Valencia Castellanos 先生逮捕他的原因，也没有出示逮捕证，就逼迫他坐进其中一辆货车，然后说他被捕了，他们正将他带往哈利斯科州检察机关的办公室。到达哈利斯科州检察长办公室后，他只被告知，逮捕他是应纳亚里特州当局的要求。据报告，Valencia Castellanos 先生要求看所谓的当局要求的副本，但没有结果。他被拘留在检察长办公室，直到晚上 11 点，然后他被哈利斯科州的警察带到纳亚里特州检察长办公室。到那里之后，他没有被告知被捕的原因，也被拒绝与家人和律师联系的权利。

6. 据报告，2010 年 9 月 7 日中午，Valencia Castellanos 先生被转移到纳亚里特州的 Bahía de Banderas 公共监狱。在那一天的任何时间，他都没有被带去见法官，也没有任何当局告知他的权利和被捕原因。没有向他出示任何证明有理由逮捕他的法律文件，他也没有得到任何法律援助。他无法与家人联系。

7. 据来文方称，2010 年 9 月 8 日，Valencia Castellanos 先生被带去见主管法院的书记官长，以便做一陈述，并被口头告知所谓的逮捕令。此时，被拘留者要求见法官本人，但被告知法官不在，无法出席。Valencia Castellanos 先生还要求在陈述前查看关于指控的卷宗，但他的要求被拒绝了。法院书记官长口头和非正式地告诉他，一名外国国民明确指控他盗窃，并给他看了一份据称是他签署过的文件，从中他可以看出他的签名是伪造的。

8. 来文方报告说，Valencia Castellanos 先生被指控从 Acqua Flamingos 的一个公寓中盗取设备，而他拥有并实际占有该公寓，因此不可能进行所谓的盗窃。在 2010 年 9 月 11 日监禁期间，他收到了一名律师的死亡威胁，工作组知道该律师的名字。他对他说：“你如不让我完全控制你的资产，我今晚就杀了你；我控制这里的一切”。大约六天后，Valencia Castellanos 先生被保释。

威胁和没收

9. 据报告，2011 年 1 月至 2013 年 5 月期间，Valencia Castellanos 先生多次收到一名据称与上述律师有关联的外国国民的威胁。更具体地说，他收到了包含死亡威胁的电子邮件。在这些邮件中，此人声称与 Los Zetas 卡特尔和当时的纳

亚里特州检察长有关联。其中一封邮件包含以下内容：“你到 Puerto Vallarta 时，我会和 Los Zetas 的人在机场等着你，那将是 Valencia 家人的末日”。

10. 2011 年 4 月 18 日，Valencia Castellanos 先生在 Acqua Flamingos 开发项目中拥有的 604 处房产被冻结。来文方报告说，这是通过一项预防措施实现的，该措施后来在宪法权利保护程序做出的八项司法裁决中被裁定为非法。据报告，这一资产冻结之所以非法，因为冻结是在没有适当考虑基本程序要求的情况下进行的：没有证人在场，也没有参照描述有关财产的文件。此外，该措施被认为是不相称的，因为它涉及价值 8,000 万美元的 604 个单元，而根据申请，只需要获得 4,000 万美元。据报告，要求采取这一预防措施的与威胁 Valencia Castellanos 先生的是同一批人。这些人显然是想霸占 Valencia Castellanos 在房地产生涯中积累的资产组合。据说为此目的利用了原告与威胁 Valencia Castellanos 先生的人以及当时的检察长和纳亚里特州州长之间的关系。

11. 面对这种情况，Valencia Castellanos 先生在 2012 年 3 月要求会见州长办公室的代表。他的律师、当时的州检察长和政府秘书长出席了会见，据称后者说：在纳亚里特，我就是法律，我认为你是罪犯。要么你交出 Acqua Flamingos，要么我没收它，把你关进监狱，干掉你。”后来，据报告 Valencia Castellanos 被迫签署了一份文件，它授权一名律师，即之前威胁过他的那名律师，完成不可撤销的财产所有权转让，而无需承担任何责任。当 Valencia Castellanos 先生拒绝这么做时，对话者伸手拿枪威胁他，说他将为自己的行为付出代价。

12. 在这次会面后的几天里，先前威胁 Valencia Castellanos 先生的人据称在一系列文件上伪造了他的签名，包括本票、合同、债务确认书和法律索赔。他们还利用伪造的签名，在他不知情的情况下采取法律行动，让他在法律诉讼中没有适当的辩护，并因下达的最后判决而面临被监禁的危险。来文方称，使用了这些方法来非法侵占 Valencia Castellanos 先生的大部分资产。

13. 来文方报告说，2012 年 5 月底，Valencia Castellanos 先生的律师们因其法律辩护工作，也收到了死亡威胁。

14. 根据收到的资料，Valencia Castellanos 先生及其辩护律师通过媒体公开披露了上述威胁、骚扰和迫害的细节。例如，在 2012 年 8 月和 2013 年 3 月墨西哥第 40 广播电视台频道播出的“托多个人节目”中，以及在 2013 年 5 月的《改革报》上报导了该案件。此外，2017 年 5 月，Proceso 周报在其头版和几个内页上发表了一篇关于该案件的文章。2017 年 8 月，Valencia Castellanos 先生的亲属在地方议会全体会议上谈到他的案件，媒体对此进行了广泛报道。

第二次被捕

15. 2013 年 11 月，Valencia Castellanos 先生在联邦区寻求法律援助。为此目的，他于 2013 年 11 月 28 日去了位于 Condesa 街区 Mazatlán 大道的共和国总统办公室的法律主任私人办公室。

16. 据来文方称，在 2013 年 11 月 28 日的会见结束后，Valencia Castellanos 先生被联邦区的所谓警察逮捕，他们没有表明身份或出示逮捕证。据称，警察告诉 Valencia Castellanos 先生，有人报告他的车被盗；然而，他们没有具体说明他们指的是哪辆车，盗窃报告是在哪里提交的，或者是如何与指控的罪行联系在一起的。随后，他被逼着上了一辆私人汽车，在一个未知的地方被关押了一夜，不可

能联系律师。第二天，即 11 月 29 日上午，他被带到泰皮克市纳亚里特州检察长办公室，在那里他见到了州检察长，检察长告诉他，他别想活着摆脱这一局面。

17. 2013 年 11 月 30 日，Valencia Castellanos 先生被转移到 Venustiano Carranza 监狱，他被关押在被称为第七一区的精神健康问题科。据称，他在那里遭到毒打，而且关押条件是非人的。

18. 2013 年 11 月 30 日下午 5 时，Bahía de Banderas 法院的工作人员为提出指控来到特皮克的 Venustiano Carranza 监狱，但没有表明身份。Valencia Castellanos 先生根据《纳亚里特刑事诉讼法》第 82 条要求主管法官在场，但被告知他们只是服从命令，法官不会来。(来文方指出，被拘留者是在 2016 年 6 月中旬才第一次见到拘留他的法官本人。)据报告，Valencia Castellanos 先生被指控犯罪结社、欺诈性管理、威胁、剥夺财产、一般欺诈和两项具体欺诈。来文方指出，对这些指控的初步调查是在 2009 年至 2011 年期间被告不知情的情况下进行的，这使他无法为自己辩护，侵犯了他获得适当和充分辩护的权利。

19. 来文方还指出，在 Valencia Castellanos 先生被拘留的头 48 小时内或在他被正式指控之前，不允许他行使获得有效法律援助的权利。他的律师被剥夺了发表意见的权利，他提交了一份书面辩护陈述，但在下达拘留令时这一陈述被忽略了。此外，在 Valencia Castellanos 被捕后的头 48 小时内，不允许他的律师协助他，因为他被单独监禁。后来，他无法私下会见他的律师，因为他们总是受到持威胁态度的州警察的密切监视。

20. 来文方报告，在对 Valencia Castellanos 先生的七项指控中，有六项被宣告无罪。至于剩下的那项指控，诉讼目前正在进行，法官已驳回了指控所依据的证据。

拘留条件和受到的虐待

21. Valencia Castellanos 先生一直被关押在 Venustiano Carranza 监狱的第七一区，直至 2013 年 12 月 15 日。他随后被送到医务室，在那里接受治疗，治疗他被殴打所受的伤，以及支气管疾病和皮炎。

22. 2014 年 1 月 13 日，作为监狱当局主要代理人的囚犯告诉 Valencia Castellanos 先生，州检察长指示他那晚对 Valencia Castellanos 先生实施酷刑，但他会尽力确保酷刑不太严重。然而，同一天，Valencia Castellanos 先生被转移到 Bucerías 监狱，在那里，对他的辩护至关重要的文件被盗。在这个监狱里，他被告知每天有 10 分钟的时间咨询他的律师，这些律师不得不从墨西哥城和瓜达拉哈拉赶来，准备就所谓的外国买家已经对他提出的 100 多起单独的刑事投诉，为他辩护。

23. 2014 年 6 月 24 日，Valencia Castellanos 先生在一间牢房里被八名蒙面男子殴打，后来这些人告诉他，打他是因为他说当时的州检察长和 Bahía de Banderas 公共安全副主任的坏话。

24. 2015 年 11 月 11 日，Valencia Castellanos 先生被几名手持长枪的蒙面男子殴打，然后被拖到一个称为狼穴的牢房。这间牢房位于楼梯下的空间，最高只有 1.2 米，没有浴室。牢房里非常热，里面满是以前被关的人的粪便，并爬满虫子。他实际上被单独关押在那里，获得食物和水的机会非常有限，一个月内他瘦

了大约 14 公斤。这种情况一直持续到一名地区法官下令将他从该牢房中放出来，置于更好的拘留条件中。

25. 2015 年 12 月 9 日，Valencia Castellanos 先生接受了纳亚里特州维护人权委员会的来访，并讲述了拘留期间发生的事情。该委员会在其第 7/2016 号建议中指出，由于滥用公权力、单独监禁以及他所遭受的残忍、不人道和有辱人格的待遇，被拘留者的人权受到侵犯。在这次访问并提交了宪法权利保护申请且申请被宣布可受理之后，Valencia Castellanos 先生被转移到那个用于监禁有精神健康问题的囚犯的牢房，在那里，清晨时他的个人所有物和现金全被拿走了。

26. 2015 年 12 月 16 日，Valencia Castellanos 先生被带到一个房间，一名监狱监管人员对他大喊大叫，威胁他并捶墙，非让他签署一份陈述，承认自己曾试图向该国内走私毒品。Valencia Castellanos 先生拒绝签署该文件，因此受到进一步威胁。

27. 2016 年 11 月 1 日，Valencia Castellanos 先生通过宪法权利保护申请，请求转到纳亚里特外的另一个拘留中心，因为多名囚犯和看守告诉他，他在该监狱有生命危险，而且他想避免进一步的酷刑和残忍和不人道待遇。然而，他的宪法权利保护申请被驳回。

28. 2017 年 2 月和 3 月，Valencia Castellanos 先生卷入两次对峙，其间他认出了在 2011 年至 2013 年期间威胁他的那个外国国民。当时，该人再次以死亡威胁他。

29. 2017 年 3 月 27 日，大约在 36 小时前抵达拘留中心的两名囚犯进入 Valencia Castellanos 先生的牢房，反复殴打他，直到他们认为他已经死亡才停止。Valencia Castellanos 先生被抬到中央庭院，在那里他昏迷了大约 30 分钟。当他恢复知觉后，他要求送他去医院。直到那时，一支警察巡逻队才把他带到 Nuevo Vallarta 的圣哈维尔医院。来文方报告说，据称殴打 Valencia Castellanos 先生的两名囚犯 10 天后从监狱“逃跑”了。

30. Valencia Castellanos 先生入院后，被诊断为髌骨、鼻子、左颧骨、上颌骨和右侧第二和第三根肋骨骨折，以及膝盖扭伤、肺动脉瘤、脑挫伤和脸部、颈部和身体瘀伤。他需要接受四次手术、一次髌关节置换和几次康复治疗；据报告，他在许多方面受到限制，终身需要护理。至于 Valencia Castellanos 先生的精神状态，据报告他患有创伤后应激障碍、迫害妄想症、无法控制的焦虑和失眠。来文方提供了一份按照《酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚的有效调查和文件记录手册》(《伊斯坦布尔规程》)起草的医疗报告。该报告指出，Valencia Castellanos 先生遭受了酷刑和残忍、不人道和有辱人格的待遇。

住院、骚扰和有条件释放

31. Valencia Castellanos 先生住院后，几个身份不明的国家官员来到医院，要求把他转移到其他地方，但没有具体说明要把他带到哪里或谁下令转移。医务人员和他的家人阻止了这种情况的发生。

32. 2017 年 8 月 25 日，八名全副武装的人没有表明身份，也没有法院命令或出院证明，强行将 Valencia Castellanos 先生从医院带走，并用警车将他带到 Bucerías 监狱。在他的家人和律师向当地政府施压后，第二天他被送回医院。

33. 据报告，过去经常威胁过 Valencia Castellanos 先生的一些人经常去圣哈维尔医院；他们询问他的情况，拍照，有时还带着武器。

34. 2017 年 11 月 27 日，美洲人权委员会通过了有利于 Valencia Castellanos 先生的第 519-17 号保护措施，理由是他处于面临不可挽回伤害风险的严重和紧急状况。该保护措施要求该国采取必要措施，保护 Eduardo Valencia Castellanos 的生命和人格完整。

35. 2018 年 1 月 17 日，Bahía de Banderas 初审刑事法院的法官下令有条件释放 Valencia Castellanos 先生，而此前他已被拘留了 50 个月。据来文方称，法官要求的保证金 13,800,000 墨西哥比索过高且不合理，因为在导致拘留令的诉讼中，26 名原告每人要求赔偿 18,000 至 26,000 墨西哥比索。

据称违反正当程序

36. 来文方称，对 Valencia Castellanos 先生的拘留属于第三类任意拘留，因为一再违反对公平审判至关重要的司法保障和正当程序方面的国家和国际规范。据称，在这两次逮捕中，没有出示可为拘留他提供法律依据的逮捕证或司法文件。主管法官没有出席公诉提控。据称，没有告知 Valencia Castellanos 先生对他的初步调查，因此他在那一阶段无法充分行使其辩护权。此外，据称个人原告在进行刑事诉讼之前没有用尽其他争端解决方法或现有的民事和行政补救办法。据认为，鉴于这是一个涉及轻微犯罪的民事案件，没有无可争议的证据，且被拘留者没有犯罪记录，不会对社会构成威胁，因此拒绝保释是任意的。

37. 还拒绝让 Valencia Castellanos 先生及时有效地查阅相关的法院卷宗，这使他无法准备辩护。没有告知他有权获得免费法律援助。据来文方称，Valencia Castellanos 先生不能私下咨询他的律师，他们的独立性因 2012 年 5 月收到死亡威胁和据称向他们行贿而受到影响。来文方还声称，辩方援引的司法补救办法没有效力，因为在没有给出任何理由或解释，也没有考虑提交的论据和证据的情况下，就拒绝了这些补救办法。诉讼程序出现了不合理的拖延，而 Valencia Castellanos 先生继续被剥夺自由。此外，他遭受了过长时间的审前拘留，持续 50 个月，尽管已经下达宣布他没有责任以及他的权利在审判期间受到侵犯的裁决。来文方还称，Valencia Castellanos 先生遭受的酷刑、威胁和勒索阻碍了他行使适当辩护的权利。最后，据称参与对 Valencia Castellanos 先生的各种刑事诉讼的法官缺乏独立性和公正性，因为他们分别并多次承认，他们只是根据纳亚里特州检察长的指示行事。

38. 此外，来文方称，对 Valencia Castellanos 先生的第二次拘留属于第二类任意拘留，因为这是他行使言论自由权的结果。来文方认为，对 Valencia Castellanos 先生的拘留和随后对其权利的侵犯，是对他一再向媒体公开发表声明的报复，他在声明中透露，当局违反地方立法，目的是伤害他并迫使他交出资产。

政府的回复

39. 2018 年 2 月 28 日，工作组将来文方的指控转交该国政府，要求其在 2018 年 4 月 5 日之前提交回复。政府请求延长回复的时限，并获得批准。截止日期被

推迟到 2018 年 5 月 31 日。政府在 2018 年 5 月 3 日和 31 日提交的两份单独文件中提供了回复。

40. 政府指出，从 2008 年开始，公诉机关收到一系列对 Valencia Castellanos 先生的投诉，这导致了一些调查。投诉包括关于影响到约 96 名受害者的盗窃、剥夺财产、欺诈、犯罪团伙和严重威胁的指控。

41. 政府称，在收集证据后，2013 年 2 月 14 日，该案件的法官应公诉机关的请求发出逮捕令。2013 年 11 月 28 日，联邦区检察长办公室的工作人员与纳亚里特州检察长办公室合作，执行了这些逮捕令。Valencia Castellanos 先生被带到纳亚里特，同一天他被带见主管司法当局，对他的拘留进行审查。在诉讼的所有阶段都完成后，Valencia Castellanos 先生立即被定罪。他随后对定罪提出上诉，目前他的上诉仍悬而未决。

42. 政府指出了涉及 Valencia Castellanos 先生的各起案件的现状。一起案件已定罪(195/2010)，另外四起案件仍待决(211/2011、34/2014、371/2011 和 307/2011)。

43. 政府称，Valencia Castellanos 先生获得了适当的辩护，因为他指定了自己的私人律师，并能够通过他们，向司法当局、州人权机构甚至美洲人权委员会寻求补救。

44. 关于拘留条件，政府指出，Valencia Castellanos 先生就使用单独监禁和残忍、不人道和有辱人格的待遇，向纳亚里特州维护人权委员会提出了申诉。该委员会发布了第 07/2016 号建议，确认有证据表明存在指控的侵权行为；因此，这项建议得到了充分遵守。

45. 关于 2017 年 3 月 23 日发生的事件，政府报告说，2017 年 9 月 30 日启动了对施加威胁和酷刑的责任人的调查，同时实施了保护 Valencia Castellanos 先生生命和人格完整的安全措施。

46. 2017 年 12 月 1 日，美洲人权委员会下令采取有利于 Valencia Castellanos 先生的保护措施。这些措施是在他完全同意的情况下立即实施的。因此，他在 2018 年 1 月 17 日被保释。

47. 关于拘留 Valencia Castellanos 先生的法律依据，政府指出，拘留他是基于提交的投诉以及在各项调查期间收集的支持证据，这些证据足以证明他可能是有关罪行的行为人。

48. 根据《宪法》第 21 条，公诉机关和警察有权力和义务调查所有受到举报的罪行。由于 Valencia Castellanos 先生被指控犯有可处以剥夺自由的罪行，而且对他的各种逮捕令已经执行，因此在他面对对他提起的刑事诉讼期间，必须继续拘留他。政府声称，他一直被告知对他的指控。此外，他行使了适当辩护的权利，因为他是大约 151 起法律诉讼的当事人，并于 2018 年 1 月 17 日被保释。

49. 政府解释说，根据《宪法》第 20 条，审前拘留不得超过法律为指控的罪行规定的最长监禁期限，在任何情况下不得超过两年，除非因被告行使辩护权而延长。

50. 政府声称，对 Valencia Castellanos 先生的审前拘留是必要和合法的。它没有超过剥夺财产罪(5 年)、盗窃罪(10 年)和欺诈罪(12 年)的最高刑期。此外，由

于对 Valencia Castellanos 先生提起的刑事诉讼数量和他提出的上诉数量，审前拘留被延长了。

51. 关于据称他被审前拘留了 50 个月的第二个拘留期，政府解释说，拘留期的长短反映了对他提起的所有刑事诉讼的总和，而不是单一的刑事诉讼。

52. 关于对拘留的司法复审，政府表示，主管司法当局毫无拖延地复审了所采取的所有步骤。因此，Valencia Castellanos 先生是根据适用的法律以及必要性和相称性的要求被拘留的，国家的行动符合《公约》第九条第三款。

53. 关于第三类，政府指出，Valencia Castellanos 先生获得了公平审判，在这一审批中，他可以提交他认为相关的任何证据，并在诉讼的每个阶段提出适当的上诉。此外，该案的检察官和法官在整个诉讼过程中都迅速、尽责地采取了行动。出于所有这些原因，对 Valencia Castellanos 先生的拘留不属于第三类。

54. 最后，关于第五类，政府声称，拘留不能被视为歧视，因为没有证据表明存在对 Valencia Castellanos 先生有利或不利的任何区别、排斥、限制或偏好。

55. 鉴于上述情况，作为结论，政府请工作组认为它对提供资料的要求作出了回复，并确定剥夺 Valencia Castellanos 先生的自由不构成任意拘留。

来文方的补充意见

56. 来文方于 2018 年 5 月 18 日和 6 月 12 日对政府的论点作出回应。来文方否认了 2008 年提出一系列投诉的说法，并表示初步调查是在 2011 年启动的。来文方还指出，第 111/2012 号案件是 2012 年提请纳亚里特公诉机关注意的，2009 年底，只向纳亚里特州检察长办公室提交了第 195/2010 号刑事案件。

57. 来文方指出，在两次逮捕期间，Valencia Castellanos 先生都被身份不明的人所控制，失去行动能力，且在任何时候都没有向他提供逮捕他的法律依据：没有向他出示逮捕证或任何其他法律文件。来文方具体指出，当 Valencia Castellanos 先生于 2010 年 9 月 6 日被捕时，直到抵达哈利斯科州检察长办公室，他才知道自己被捕了。2013 年 11 月 28 日他被捕时，被没有表明身份的便衣人员强行推进一辆私家车。

58. 来文方否认 Valencia Castellanos 先生被立即带见主管法院法官的说法。第一次，四天过去了，才有所谓的法院官员接触他。两次他都被明确剥夺了见得法官本人的机会。

59. 来文方坚持认为，说 Valencia Castellanos 先生在初次陈述时，法官告知他有权任命律师或接受指派给他的律师，这是不真实的。来文方否认 Valencia Castellanos 先生能够行使获得充分辩护的权利。2013 年至 2016 年期间，拒绝让 Valencia Castellanos 先生与其律师进行适当接触；他充其量能与他们见面 10 分钟，还受到威胁和让他们放弃诉讼的压力。向纳亚里特州维护人权委员会和美洲人权委员会提出的申诉是由他的家人提交的。

60. 据来文方称，说按照美洲人权委员会要求的保护措施释放了 Valencia Castellanos 先生是不真实的。事实上，法官根据第 1073/2013 号宪法权利保护令申请，于 2017 年 7 月下令暂时释放他，这是在向该委员会提出申诉之前。

61. 来文方称，说国家采取了适当的安全措施保护 Valencia Castellanos 先生，是不真实的，因为在过去几个月里，他多次要求护送他在城市内旅行，但政府秘书长办公室没有回应他的要求。

62. 据来文方称，声称 Valencia Castellanos 先生在拘留期间没有遭受酷刑或残忍和不人道待遇的说法，与提供了相反证据的第 2611/2016 号间接宪法权利保护令决定，以及纳亚里特州维护人权委员会第 007/2015 号建议是矛盾的。来文方补充说，主管当局无视这两项决定。说正在调查关于酷刑、不人道待遇和谋杀未遂的指控，也是不真实的。公诉机关了解这一调查，但拒绝向刑事法院的法官索要文件的核证副本，并中止了调查，因为据称袭击者已经逃跑。

63. 说 Valencia Castellanos 先生得到及时和迅速的司法审判是不真实的。来文方举了第 195/2019 号案件的例子，该案件不允许上诉，诉讼持续了七年。

64. 据来文方称，不可能认为当局有理由将 Valencia Castellanos 先生审前拘留 50 个月。在所有相关案件中，他被指控犯有欺诈和剥夺财产这类罪行，在适用的立法中，这些罪行不属于重罪。几项宪法权利保护令决定(第 1073/2013 号、第 1968/2017 号和第 262/2016 号)认定，主管当局都没有具体说明如何确定拘留的适当性和期限。

65. 来文方反驳了政府关于纳亚里特刑事法院法官尽职尽责的说法，指出高等法院做出了有利于 Valencia Castellanos 先生的裁决，并承认在刑事法院程序中存在重大违规行为。

66. 来文方称，对 Valencia Castellanos 先生的所有指控都已撤销；他被给予宪法权利保护令的次数超过 12 次，这一事实证实了他的清白。来文方称，国家官员及其同谋试图迫使 Valencia Castellanos 先生交出资产，以换取人身自由。

67. 来文方报告说，Valencia Castellanos 先生正准备提交庇护申请，因为他面临国家官员的迫害，造成严重的身心伤害，并阻止他采取能够得到本国法律制度适当和有效保护的行动。

政府的第二次回复

68. 政府提供了补充资料，以补充其最初的辩护陈述。缔约国在来文中重申，2008 年，对 Valencia Castellanos 先生提起了几十起刑事诉讼。它提供了其中五起案件的资料，表明一起案件导致定罪，另外四起案件仍悬而未决。

69. 政府确认，根据 2017 年 12 月 14 日按照《伊斯坦布尔规程》进行体检的结果，Valencia Castellanos 先生患有创伤后应激障碍，并有遭受酷刑的迹象。政府指出，针对 Valencia Castellanos 先生关于侵犯人权行为的指控，已经启动刑事调查，并酌情发出逮捕令。

70. 政府坚持认为，对 Valencia Castellanos 先生的拘留不是任意的，因为他被告知对他的指控，被立即带见主管当局，他获得了法律援助，并能够提交为其辩护的陈述和证据，他能够对所作的司法裁决提出质疑。此外，所有有关当局都迅速、尽职地采取行动，在诉讼过程中没有不当行为。

71. 有鉴于此，政府请工作组认定对 Valencia Castellanos 先生的拘留不是任意的，理由是它不属于适用的类别。

来文方对政府第二次回复的补充评论

72. 来文方提交了一份补充文件，其中载有对政府第二次回复的评论和意见。在这份文件中，它反驳了政府的论点，并重申了最初的指控。

73. 来文方坚持认为，Valencia Castellanos 先生两次被捕时，都没有向其出示任何证明其被捕理由的法律文件，也没有立即带见法官。据来文方称，因缺乏理由和未说明理由，Valencia Castellanos 先生 30 多次被给予针对拘留令的宪法权利保护令，这一事实表明这些逮捕是没有法律依据的。然而，主管当局继续就同样的指控下达拘留令。来文方举第 34/2014 号刑事案为例，其中最新的拘留令是同一案件中下达的第六项拘留令。

74. 同样，在第 111/2012 号案件中，公诉机关认定，被告的责任尚未确定，该案件是民事性质的。尽管有这一发现，Valencia Castellanos 先生还是被判刑了。判决下达后，法官向 Valencia Castellanos 先生道歉，并说他只是听从检察长的指示。

75. 据来文方称，说在 Valencia Castellanos 先生住院期间采取了保护他的安全措施，是不真实的，因为在 2018 年初美洲人权委员会要求采取保护措施时，这些措施才实施了几天。

76. 来文方指出，按照《伊斯坦布尔规程》进行的体检是由 Valencia Castellanos 先生的家人安排和支付的。国家与这次体检无关。此外，不知当局是否已下令进行这一性质的进一步检查，或者对公务员所犯罪行展开调查。

77. 来文方指出，如第 371/2011 号案件中的第 1073/2013 号宪法权利保护令所显示，对 Valencia Castellanos 先生的审前拘留是非法的，因为审前拘留决定没有考虑到被告是否屡次犯下所指控的罪行，或者是否有证据表明他对据称的受害者构成风险。在此基础上，Valencia Castellano 先生本应于 2013 年 11 月 28 日被保释，而不是 50 个月，即 2018 年 1 月 17 日。

78. 来文方还否定了审前拘留期因对 Valencia Castellano 先生提起的刑事诉讼数量而延长的说法。为加快和简化程序提出了合并诉讼的请求，但该请求遭到主管当局的无故拒绝。

79. 来文方指出，迄今为止，对 Valencia Castellanos 先生做出的唯一判决处于上诉阶段已达 16 个月，表明与政府的说法相反，定罪并没有得到及时复审。

讨论情况

80. 工作组感谢双方合作提供它需要的资料，以便就本案提出意见。

81. 工作组注意到，Valencia Castellanos 先生在被拘留 50 个月后，于 2018 年 1 月 17 日被保释。虽然 Valencia Castellanos 先生不再需要留在特定的拘留场所，但在司法程序继续进行的同时，他的权利仍然受到某些限制，他的个人自由可能面临风险。鉴于这些情况，工作组认为该案件仍然值得审议。

82. 工作组在其判例中确立了处理证据问题的方式。如果来文方有初步证据证明违反了保护个人自由和防止任意拘留的现有国际标准，政府若想反驳指控，则应承担举证责任(A/HRC/19/57, 第 68 段)。

83. 双方同意，在过去 8 至 10 年中，对 Valencia Castellanos 先生提起了许多法律诉讼。然而，双方对在司法程序某些阶段中发生的事情提供了不同的版本。政府在回复中仅表示没有违反法律；这个论点不足以驳回这个案子。政府只是描述了指控和诉讼的各个阶段，没有具体处理或反驳来文方的指控。另一方面，来文方对诉讼程序提供了连贯一致的叙述，并有文件证据支持，非常可信和可靠。在得出结论之前，工作组将逐步讨论其推理。

84. Valencia Castellanos 先生是房地产和旅游行业的一名商人。他的成功和由此产生的财富引起了包括各种国家官员在内的一些人的注意，据报告，他们采取了协调一致的行动，以期侵吞其中的一些财富。来文方称，这是 Valencia Castellanos 先生不得不在他本国的刑事法院面临虚假指控的真正原因。Valencia Castellanos 在狱中收到来自一名律师的死亡威胁，该律师要求他签署一份授权转移财产的文件。2011 年至 2013 年期间，Valencia Castellanos 先生从一位与这名律师有关联的外国国民那里收到许多次死亡威胁。这位外国国民说，他与纳亚里特州检察长和犯罪组织 Los Zetas 卡特尔有关系。在这些人的支持下，2011 年 4 月 18 日，Valencia Castellanos 先生在 Acqua Flamingos 拥有的价值 8,000 万美元的 604 处房产被暂时没收。Valencia Castellanos 先生采取了成功的法律行动来扭转这一非法扣押。后来，他会见了纳亚里特州的法律顾问，后者也做出与他的财产有关的威胁。从那时起，在各种文件上伪造了他的签名，目的是借出贷款和参与诉讼。由于这些政府没有提出质疑的事件，Valencia Castellanos 先生被剥夺了自由。

第一类

85. 来文方称，Valencia Castellanos 先生于 2010 年 9 月 6 日在城里开车时被一群身穿便衣、全副武装的男子逮捕。他被带见哈利斯科州检察长，并被告知纳亚里特州检察长已下令逮捕他，但没有向他出示任何逮捕令或这方面的法律文件。几小时后，他被带到纳亚里特，并被移交给纳亚里特州检察长。在检察长办公室过夜后，他被带到 Bahía de Banderas 监狱。直到 2010 年 9 月 8 日，他才被带到法官办公室；然而，即使在那时，他也没有见到法官本人，只被口头告知与涉嫌盗窃财产有关的逮捕令。他于 2010 年 9 月 11 日被释放，但须交 40,000 墨西哥比索的保释金。

86. 来文方称，2013 年 11 月 28 日，Valencia Castellanos 先生在离开墨西哥城共和国总统办公室法律主任办公室后，被警察逮捕，并被一辆私人汽车带到一个未知地点，在那里过夜拘留。第二天，他在泰皮克被带见纳亚里特州检察长，然后被转移到 Venustiano Carranza 监狱，关押在心理残疾者科。2013 年 11 月 30 日，他被带见来到拘留地点的法院官员，但仍然没有见到法官本人。然后，他在几所监狱一直呆到 2018 年 1 月被保释。

87. 在这两起案件中，鉴于政府没有有效质疑或反驳来文方的指控，工作组得出结论认为，Valencia Castellanos 先生在没有任何国家官员出示逮捕证或任何形式法律理由的情况下被捕，违反了《公约》第九条第一款。

88. 此外，在这两起案件中，Valencia Castellanos 先生没有被立即带见法官（《公约》第九条第三款），因此没有机会质疑逮捕和拘留他的合法性。与法院官员的互动不构成享受了被带见法官本人的权利。政府没有提供任何证据表明他得到了适当的听证。

89. 出于这些原因，工作组认为，对 Valencia Castellanos 先生的逮捕和拘留属于第一类任意拘留。

第三类

90. 来文方称，对 Valencia Castellanos 先生的身体虐待和对他获得公平审判权的侵犯都非常严重，致使拘留具有任意性。工作组对 Valencia Castellanos 先生在被当局拘留期间遭受的暴力的程度和严重性深感不安。

91. 在 Venustiano Carranza 监狱，一名被转移到 Valencia Castellanos 先生牢房的囚犯声称，州检察长指示他对 Valencia Castellanos 先生实施酷刑。Valencia Castellanos 后来被转移到 Bucerías 监狱，在那里，2014 年 6 月 24 日，他被几名蒙面男子殴打，他们说打他是因为他对国家检察长的不当行为。2015 年 11 月 11 日，他再次被另一群囚犯殴打，并被关在楼梯下的一个黑暗肮脏的牢房里，在那里，他在似乎完全不人道、残忍和有辱人格的条件下被关押了几天。2015 年 12 月 16 日，一名国家官员辱骂他，并试图强迫他签署贩毒供词。2017 年 3 月 27 日，Valencia Castellanos 先生再次被两名刚被拘留的人殴打，直至被认为死亡；10 天后，这些囚犯越狱逃跑。Valencia Castellanos 先生将因这些虐待行为而终身残疾。

92. 工作组毫不怀疑 Valencia Castellanos 先生遭受了极端暴力。纳亚里特州维护人权委员会认定他的权利遭到包括酷刑在内的侵犯。与此同时，美洲人权委员会得出结论，Valencia Castellanos 先生处于可能遭受不可挽回伤害风险的严重和紧急状况。政府表示此事仍在调查中，对两名越狱者发布了逮捕令，而这一逮捕令是无法执行的。这一答复远不能令人满意。

93. 当一个国家拘留一个人时，它有责任确保该人的安全和完整。在这种情况下，政府未能履行这一职责，Valencia Castellanos 先生将在余生中承受后果。来文方已经证明，且工作组得出结论认为，拘留条件和拘留期间受到的待遇妨碍了 Valencia Castellanos 先生根据《公约》第十四条第三款(乙)项，就对他提出的指控有效地准备辩护。

94. 此外，工作组认为，Valencia Castellanos 先生根据《公约》第十四条第三款(丁)项从其律师处获得有效法律援助的权利受到了广泛侵犯，特别是当 Valencia Castellanos 先生被关押在 Bucerías 监狱并面临 100 多项刑事诉讼时，律师的探视时间被限制在每天最多 10 分钟。

95. 来文方还称，Valencia Castellanos 先生根据《公约》第十四条第三款(乙)项查阅其案件卷宗的权利受到严格限制。而政府没有对这些指控提出质疑，也没有提供任何证据表明及时准许查阅案件卷宗。

96. 最后，工作组指出，Valencia Castellanos 先生及其律师和亲属在刑事诉讼中都受到了各种各样的巨大压力。这进一步侵犯了他获得公平审判的权利。

97. 出于所有这些原因，工作组认为，对 Valencia Castellanos 先生的拘留属于第三类任意拘留。

第五类

98. 工作组认为，该案件的事实表明发生了歧视。Valencia Castellanos 先生因其财产和财富而遭到迫害和拘留。这些行为是通过检察机关、警察和监狱系统实施的，导致 Valencia Castellanos 先生因其经济地位被剥夺自由。工作组认为这违反了《公约》第二十六条，因此得出结论，拘留属于第五类任意拘留。

处理意见

99. 鉴于上述情况，工作组提出以下意见：

剥夺 Eduardo Valencia Castellanos 的自由违反《公约》第九、第十四和第二十六条，为任意剥夺自由，属第一、三和五类。

100. 工作组请墨西哥政府采取必要措施，立即对 Valencia Castellanos 的情况给予补救，使之符合相关国际规范，包括《公约》和《世界人权宣言》规定的国际规范。

101. 工作组认为，考虑到本案的所有情节，适当的补救办法是终止对 Valencia Castellanos 先生的所有刑事诉讼，并根据国际法赋予他可强制执行的获得赔偿和其他补偿的权利，包括协助和支持他应对因拘留期间遭受虐待而可能在余生面临的困难。

102. 工作组注意到墨西哥就《公约》第九条第五款所作的解释性声明，该声明指出“根据《墨西哥合众国政治宪法》及其实施细则，任何个人都享有其中规定的刑事方面的保障，因此，任何人都不得被非法逮捕或关押。然而，如果由于虚假指控或投诉，造成任何人的此项基本权利受损，则此人根据相关法律规定，拥有可强制执行的获得公正赔偿的权利”。¹ 工作组认为，这一声明为根据缔约国的法律作出赔偿提供了更多依据。

103. 工作组促请政府确保对任意拘留 Valencia Castellanos 先生的相关情节，包括对残忍和不人道的待遇，进行全面和独立的调查，并对侵犯他权利的责任人采取适当措施。

104. 考虑到工作组近年来就涉及墨西哥的案件作出了多项决定，² 工作组再次要求该国政府考虑邀请它对该国进行正式访问。正式访问是通过建设性对话帮助政府改进立法和实践以防止任意剥夺自由的适当手段。鉴于墨西哥于 2001 年向所有特别程序机制发出长期有效的邀请，以及工作组于 2015 年 4 月 15 日和 2016 年 8 月 10 日向墨西哥常驻日内瓦代表团发送的信件，邀请工作组进行正式访问将是特别适当的。

105. 工作组请政府利用现有的一切手段尽可能广泛地传播本意见。

¹ 《交给秘书长保存的多边条约》，第四章(4)。

² 第 23/2014、18/2015、19/2015、55/2015、56/2015、17/2016、58/2016、23/2017、24/2017、66/2017、1/2018、16/2018 和 53/2018 号意见。

后续程序

106. 工作组依照其工作方法第 20 段，请来文方和该国政府提供资料，说明就本意见所作建议采取的后续行动，包括：

- (a) 是否已向 Valencia Castellanos 先生作出赔偿或其他补偿；
- (b) 是否已对侵犯 Valencia Castellanos 先生权利的行为开展调查；如果是，调查结果如何；
- (c) 是否已按照本意见修订法律或改变做法，使政府的法律和实践符合其国际义务；
- (d) 是否已采取其他任何行动落实本意见。

107. 请该国政府向工作组通报在落实本意见所作建议时可能遇到的任何困难，以及是否需要进一步的技术援助，例如是否需要工作组来访。

108. 工作组请来文方和该国政府在本意见转交之日起六个月内提供上述资料。然而，若有与案件有关的新情况引起工作组的注意，工作组保留自行采取后续行动的权利。工作组可通过此种行动，让人权理事会了解工作组建议的落实进展情况，以及任何未采取行动的情况。

109. 工作组回顾指出，人权理事会鼓励各国与工作组合作，请各国考虑工作组的意见，必要时采取适当措施对被任意剥夺自由者的情况给予补救，并将采取的措施通知工作组。³

[2018 年 11 月 23 日通过]

³ 人权理事会第 33/30 号决议，第 3 和第 7 段。